

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 94



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 56

3 ta' April 2013

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 94/01	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise) ⁽¹⁾	1
2013/C 94/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV) ⁽¹⁾	1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 94/03	Rata tal-kambju tal-euro	2
2013/C 94/04	Rata tal-kambju tal-euro	3

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2013/C 94/05	Komunikazzjoni mill-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku tar-Repubblika Taljana skont l-Artikolu 3, il-Paragrafu 2 tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kondizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-iprospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi	4
--------------	--	---

MT
**Prezz:
EUR 3**

(¹) Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-pagna li jmiss)

2013/C 94/06	Komunikazzjoni mill-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku tar-Repubblika Taljana skont l-Artikolu 3, il-Paragrafu 2 tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-iprospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi	6
--------------	---	---

V Avviżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 94/07	It-tieni sejha għall-proposti skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 7499 li tistabbilixxi l-kriterji u l-miżuri għall-finanzjament ta' proġetti kummerċjali ta' dimostrazzjoni li l-għan tagħhom huwa l-qbid u l-hżin ġeoloġiku ta' CO ₂ , f'kundizzjonijiet ta' sigurtà għall-ambjent, kif ukoll ta' proġetti ta' dimostrazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi ta' enerġija rinnovabbli, fl-ambitu tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità, stabbilita bid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill	8
--------------	---	---

PROCEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 94/08	Notifika tal-iskadenza imminenti ta' ċerti miżuri anti-dumping	9
--------------	--	---

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2013/C 94/09	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe) ⁽¹⁾	10
--------------	--	----

Rettifika

2013/C 94/10	Rettifika għall-avviż ta' ftuh ta' procedura tal-antidumping rigward l-importazzjonijiet ta' hġieġ solari li joriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (GU C 58, 28.2.2013)	11
--------------	---	----



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 94/01)

Fil-25 ta' Marzu 2013, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32013M6701. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Każ COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 94/02)

Fil-4 ta' Lulju 2012, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)b tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- fforma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) fid-dokument li jgħib in-numru 32012M6503. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

It-28 ta' Marzu 2013

(2013/C 94/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2805	AUD	Dollaru Awstraljan	1,2308
JPY	Yen Ġappuniż	120,87	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3021
DKK	Krona Daniża	7,4553	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,942
GBP	Lira Sterlina	0,8456	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5308
SEK	Krona Żvediza	8,3553	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,59
CHF	Frank Żvizzeru	1,2195	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 425,03
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	11,82
NOK	Krona Norveġiża	7,512	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,96
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,594
CZK	Krona Ċeka	25,74	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 447,96
HUF	Forint Ungeriz	304,42	MYR	Ringgit Malajżjan	3,965
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	52,296
LVL	Lats Latvjan	0,7017	RUB	Rouble Russu	39,7617
PLN	Zloty Pollakk	4,1804	THB	Baht Tajlandiż	37,423
RON	Leu Rumun	4,4193	BRL	Real Braziljan	2,5703
TRY	Lira Turka	2,3212	MXN	Peso Messikan	15,8146
			INR	Rupi Indjan	69,566

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾**It-2 ta' April 2013**

(2013/C 94/04)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2840	AUD	Dollaru Awstraljan	1,2267
JPY	Yen Ġappuniż	119,79	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3006
DKK	Krona Daniża	7,4548	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,9403
GBP	Lira Sterlina	0,84690	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5229
SEK	Krona Żvediza	8,3110	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5847
CHF	Frank Żvizzeru	1,2159	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 436,24
ISK	Krona Iżlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	11,8186
NOK	Krona Norveġiża	7,4670	CNY	Yuan ren-min-bi Ċin iż	7,9379
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,6063
CZK	Krona Ċeka	25,881	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 505,14
HUF	Forint Ungeriz	301,91	MYR	Ringgit Malażjan	3,9519
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	52,479
LVL	Lats Latvjian	0,7012	RUB	Rouble Russu	40,0061
PLN	Zloty Pollakk	4,1846	THB	Baht Tajlandiż	37,621
RON	Leu Rumun	4,4185	BRL	Real Braziljan	2,5913
TRY	Lira Turka	2,3170	MXN	Peso Messikan	15,8285
			INR	Rupi Indjan	69,5630

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Komunikazzjoni mill-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku tar-Repubblika Taljana skont l-Artikolu 3, il-Paragrafu 2 tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kondizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-iprospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi

(2013/C 94/05)

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku, javża li rċieva applikazzjoni għall-permess ta' riċerka fuq l-idrokarburi tas-socjetà Enel Longanesi Developments S.r.l., magħrufa fil-kummerċ bhala "Sciascitiello", għal zona li tinsab fir-reġjun tal-Puglia, b'mod partikolari fil-provincja ta' Foggia, li tinsab għewwa l-arki meridjani u paralleli, li l-punti tagħhom huma indikati mill-koordinati ġeografici li ġejjin:

L-Ghola punti	Koordinati ġeografici	
	Longitudni Lvant Monte Mario	Latitudni Tramuntana
A	2°57',61	41°11',98
B	3°02',96	41°06',0543
C	3°03'	41°05'
D	3°00'	41°05'
E	3°00'	41°06'
F	2°58'	41°06'
G	2°58'	41°07'
H	2°56'	41°07'
I	2°56'	41°06'
L	2°53'	41°06'
M	2°53'	41°09'
N	2°56'	41°09'
O	2°56'	41°10',1

Il-koordinati indikati hawn fuq huma determinati skont il-kartografija nazzjonali tal-Istitut Ġeografiku Militari (I.G.M.) – Mappa tal-Italja bl-iskala 1:100 000 Nru 174-175.

Abbazi ta' din id-deskrizzjoni tal-konfini, is-superficije tal-wiċċ hija ugwali għal 88,58 km².

Fkonformità mad-Direttiva msemmija hawn fuq; l-Artikolu 4 tad-Digriet Legiżlattiv tal-25 ta' Novembru 1996, Nru 625; id-Digriet Ministerjali tal-4 ta' Marzu 2011 u d-Digriet Direttorjali tat-22 ta' Marzu 2011, il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku ppubblika avviż li jippermetti lill-awtoritajiet interessati li jissottomettu applikazzjonijiet għall-permessi ta' riċerka ta' idrokarburi f'kompetizzjoni kummerċjali fl-istess zona, li tinsab għewwa l-punti u l-koordinati msemmija hawn fuq.

L-awtorità responsabbli mill-hruġ tal-permess ikkonċernat ta' riċerka, u l-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku – id-Dipartiment għall-Energija – id-Direttorat Ġenerali għar-riżorsi minerali u l-enerġija – it-Taqsima VI.

Ir-regoli għall-hruġ tal-awtorizzazzjoni minerarja huma specificati fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

il-Liġi Nru 613 tal-21 ta' Lulju 1967; il-Liġi Nru 9 tad-9 ta' Jannar 1991; id-Digriet Legiżlattiv Nru 625 tal-25 ta' Novembru 1996; id-Digriet Ministerjali tal-4 ta' Marzu 2011 u d-Digriet Direttorjali tat-22 ta' Marzu 2011.

Id-data tal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet hija ta' 3 xhur qabel il-pubblikazzjoni tal-avviż attwali f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-applikazzjonijiet li jaslu wara li jiskadi dan il-perjodu ma jiġux ikkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu fuq l-indirizz li ġej:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

L-applikazzjoni tista' tiġi sottomessa anke permezz tal-użu tal-indirizz tal-email – "ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it". Id-dokumentazzjoni f'format elettroniku għandha tintbagħat permezz biss tal-użu tal-firma diġitali ta' rappreżentant legali tas-socjetà li qed tissottometti l-applikazzjoni.

Għall-finijiet tad-Digriet tal-President tal-Kunsill tal-Ministri tat-22 ta' Dicembru 2010, Nru 22, l-Anness A, il-Punt 2, il-proċedura unika għall-għoti tal-permess għar-riċerka ma għandhiex tkun aktar minn total ta' 180 jum.

Komunikazzjoni mill-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku tar-Repubblika Taljana skont l-Artikolu 3, il-Paragrafu 2 tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-iprospejtar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi

(2013/C 94/06)

Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku, javża li rċieva applikazzjoni għall-permess ta' riċerka fuq l-idrokarburi tas-soċjetà Enel Longanesi Developments S.r.l., magħrufa fil-kummerċ bħala "Fontana Villanella", għal zona li tinsab fir-reġjun tal-Puglia, b'mod aktar speċifiku fil-provinċja ta' Foggia, li tinsab ġewwa l-arki meridjani u l-paralleli, li l-punti taqthom huma indikati mill-koordinati ġeografici li ġejjin:

L-Oghla punti	Longitudni Lvant Monte Mario	Latitudni Tramuntana
A	2°39'	41°36'
B	2°42',96	41°36'
C	2°41',56	41°35',75
D	2°44',47	41°26',37
E	2°42',7	41°26'
F	2°38'	41°26'
G	2°38'	41°29'
H	2°39'	41°29'
I	2°39'	41°30'
L	2°40'	41°30'
M	2°40'	41°35'
N	2°39'	41°35'

Il-koordinati indikati hawn fuq huma determinati skont il-kartografija nazzjonali tal-Istitut Ġeografiku Militari (I.G.M.) – Mappa tal-Italja bl-iskala 1:100 000 Nru 163.

Abbażi ta' din id-deskrizzjoni tal-konfini, is-superfiċje tal-wiċċ hija ugwali għal 98,29 km².

Fkonformità mad-Direttiva msemmija hawn fuq; l-Artikolu 4 tad-Digriet Legiżlattiv tal-25 ta' Novembru 1996, Nru 625; id-Digriet Ministerjali tal-4 ta' Marzu 2011 u d-Digriet Direttorjali tat-22 ta' Marzu 2011, il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku qed jippubblika avviz li jippermetti lill-entitajiet interessati jissottomettu applikazzjonijiet għall-permessi ta' riċerka ta' idrokarburi f'kompetizzjoni kummerċjali fl-istess zona, li tinsab ġewwa l-punti u l-koordinati msemmija hawn fuq.

L-awtorità responsabbli mill-ħruġ tal-permess ikkonċernat ta' riċerka, hija l-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku – id-Dipartiment għall-Energija – id-Direttorat Ġenerali għar-Riżorsi Minerali u l-Energija – it-Taqsima VI.

Ir-regoli għall-ħruġ tal-awtorizzazzjoni minerarja huma stabbiliti fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

il-Liġi Nru 613 tal-21 ta' Lulju 1967; il-Liġi Nru 9 tad-9 ta' Jannar 1991; id-Digriet Legiżlattiv Nru 625 tal-25 ta' Novembru 1996; id-Digriet Ministerjali tal-4 ta' Marzu 2011 u d-Digriet Direttorjali tat-22 ta' Marzu 2011.

Id-data tal-iskadenza għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet hija ta' 3 xhur qabel il-pubblikazzjoni tal-avviz attwali f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-applikazzjonijiet li jaslu wara li jiskadi dan il-perjodu ma jiġux ikkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu fuq l-indirizz li ġej:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

L-applikazzjoni tista' tiġi sottomessa anke permezz tal-użu tal-indirizz tal-email – "ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it". Id-dokumentazzjoni f'format elettroniku għandha tintbagħat permezz biss tal-użu tal-firma diġitali ta' rappreżentant legali tad-ditta li qed tissottometti l-applikazzjoni.

Għall-finijiet tad-Digriet tal-President tal-Kunsill tal-Ministri tat-22 ta' Dicembru 2010, Nru 22, l-Anness A, il-Punt 2, il-proċedura unika għall-għoti tal-permess għar-riċerka ma għandhiex tkun aktar minn total ta' 180 jum.

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

It-tieni sejha għall-proposti skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2010) 7499 li tistabbilixxi l-kriterji u l-miżuri għall-finanzjament ta' proġetti kummerċjali ta' dimostrazzjoni li l-ghan tagħhom huwa l-qbid u l-ħżin ġeoloġiku ta' CO₂, f'kundizzjonijiet ta' sigurtà għall-ambjent, kif ukoll ta' proġetti ta' dimostrazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi ta' enerġija rinnovabbli, fl-ambitu tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità, stabbilita bid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(2013/C 94/07)

Permezz ta' dan qed tithabbar it-tnedija tat-tieni sejha għall-proposti skont id-Deciżjoni msemmija hawn fuq tat-3 ta' Novembru 2010.

Jintlaqghu proposti għas-sejha. L-iskadenza tas-sejha, l-informazzjoni dwar il-modalitajiet tas-sejha u l-linji gwida għall-applikanti dwar kif għandhom jissottomettu l-proposti huma disponibbli fuq is-sit elettroniku tal-Kummissjoni Ewropea li ġej:

http://ec.europa.eu/clima/funding/ner300/index_en.htm

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika tal-iskadenza imminenti ta' ċerti miżuri anti-dumping

(2013/C 94/08)

1. Kif previst fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 ⁽¹⁾ dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, il-Kummissjoni Ewropea tavża li, sakemm ma titnediex revizjoni skont il-proċedura li ġejja, il-miżuri anti-dumping imsemmija hawn taht se jiskadu fid-data msemmija fit-tabella ta' hawn taht.

2. Proċedura

Il-produtturi tal-Unjoni jistgħu jressqu talba bil-miktub biex issir revizjoni. Din it-talba trid tinkludi biżżejjed evidenza li l-iskadenza tal-miżuri aktarx li jwasslu biex jitkoplew jew ifeġġu mill-ġdid id-dumping u d-dannu.

Jekk il-Kummissjoni tiddeciedi li tirrevedi l-miżuri kkonċernati, l-importaturi, l-esportaturi, ir-rappreżentanti tal-pajjiż esportatur u l-produtturi tal-Unjoni mbagħad tinghatalhom l-opportunità li jishqu, jichdu jew jikkumentaw dwar il-materji msemmija fit-talba għar-revizjoni.

3. Limitu ta' żmien

Il-produtturi tal-Unjoni jistgħu jressqu talba għal revizjoni bil-miktub abbażi ta' dak li ssemma hawn fuq, li għandha tasal għand The European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ fi kwalunkwe żmien wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż iżda mhux aktar tard minn tliet xhur qabel id-data msemmija fit-tabella ta' hawn taht.

4. Din in-notifika hija ppubblikata skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009.

Prodott	Pajjiż(i) tal-oriġini jew tal-esportazzjoni	Miżuri	Referenza	Data ta' skadenza ⁽¹⁾
Ċertu frott taċ-ċitru mhejji jew ippreservat (jiġifieri mandolin, eċċ.)	Ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina	Dazju anti-dumping	Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1355/2008 (ĠU L 350, 30.12.2008, p. 35) u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (EU) Nru 158/2013 (ĠU L 49, 22.2.2013, p. 29)	31.12.2013

⁽¹⁾ Il-miżura tiskadi f'nofsillejl tal-ġurnata msemmija f'din il-kolonna

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Każ COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/C 94/09)

1. Fil-21 ta' Marzu 2013, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriż Deutsche Bahn AG ("DB", il-Ġermanja), permezz tas-sussidjarja DB Mobility Logistics AG, takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll shih tal-impriża Veolia Transport Central Europe ("Veolia", il-Ġermanja) permezz tax-xiri tal-ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - għal DB: DB, li għandha il-kwatieri ġenerali f'Berlin, il-Ġermanja, hija grupp multinazzjonali ta' mobbiltà u logistika. DB titratta fit-trasport tal-passiġġieri bil-ferrovija u b'tal-linja, spedizzjoni tal-merkanzija u logistika (inkluż trasport tal-merkanzija) u servizzi anċillari,
 - għal Veolia: Veolia, Berlin, il-Ġermanja, hija parti mill-Grupp Veolia Transport Transdev ("VTD"). VTD għandu sehem ta' 65 % f'Veolia u l-35 % tas-sehem li jifdal miżmum mill-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp ("EBRD"). Veolia topera netwerks u toroq għat-trasport tal-passiġġieri b'tal-linja f'sitt pajjiżi Ewropej tal-Lvant Nofsani: ir-Repubblika Ċeka, il-Polonja, is-Slovakkja u s-Slovenja fiż-ŻEE u fil-Kroazja u s-Serbja barra miż-ŻEE. Barra minn hekk, Veolia topera servizz tal-ferrovija reġjonali limitat fir-Repubblika Ċeka.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taqa' fl-ambitu tar-Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet. Madanakollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu kwalunkwe kumment li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-feks (+32 22964301), jew b'emejl lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Reġistru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament tal-KE dwar l-Għaqdiet").

RETTIFIKA

Rettifika għall-avviż ta' ftuh ta' proċedura tal-antidumping rigward l-importazzjonijiet ta' hġieġ solari li joriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 58 tat-28 ta' Frar 2013)

(2013/C 94/10)

Fpaġna 6, il-punt 2 "Il-prodott investigat":

minflok: "Il-prodott sugġett għal din l-investigazzjoni huwa l-hġieġ solari magħmul minn soda-lime-flat-glass ittemprat, b'kontenut tal-hadid ta' anqas minn 300 ppm, trasmittanza solari ta' aktar minn 88 % (imkejla skond l-AM1,5 300-2 500 nm), rezistenza għas-sħana sa 250 °C (mkejla skont l-EN 15150), rezistenza għal xokkijiet termali ta' Δ 150K (mkejla skont l-EN 15150) u li jkollhom saħħa mekkanika ta' 90 N/mm² jew aktar (mkejla skont l-EN 1288-3) ('il-prodott taht l-investigazzjoni').",

aqra: "Il-prodott sugġett għal din l-investigazzjoni huwa l-hġieġ solari magħmul minn soda-lime-flat-glass ittemprat, b'kontenut tal-hadid ta' anqas minn 300 ppm, trasmittanza solari ta' aktar minn 88 % (imkejla skont l-AM1,5 300-2 500 nm), rezistenza għas-sħana sa 250 °C (imkejla skont l-EN 12150), rezistenza għal xokkijiet termali ta' Δ 150K (imkejla skont l-EN 12150) u li jkollhom saħħa mekkanika ta' 90 N/mm² jew aktar (imkejla skont l-EN 1288-3) ('il-prodott investigat').",

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġhti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

